

Congreso Internacional



Pensamiento crítico y ficciones en torno a la Transición española (1975-2016)

23, 24 y 25 de noviembre de 2016

Parainfo Universidad de Zaragoza
Palacio de la Aljafería

eventos.unizar.es



22 noviembre 19:30 Proyección de la película <i>Función de noche</i> , Josefina Molina (1981) [Salón de actos. Biblioteca de humanidades “María Moliner”. Facultad de filosofía y Letras]			
23 noviembre	24 noviembre		25 noviembre
8:30 – 9:00 Entrega de documentación [Pilar Sinués]			8:45 – 9:40 SESIÓN 11A [Pilar Sinués]
9:00 - 9:40 Inauguración [Pilar Sinués]	9:00 – 10:45 SESIÓN 6A [Pilar Sinués]	9:00 – 10:45 SESIÓN 6B [Joaquín Costa]	8:45 – 9:40 SESIÓN 11B [Joaquín Costa]
9:40 – 10:45 SESIÓN 1 [Pilar Sinués]			9:40 – 11:00 SESIÓN 12 [Pilar Sinués]
10:45 – 11:15 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]	10:45 – 11:15 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]		11:00 – 11:30 Pausa-café [Cafetería Paraninfo]
11:15 – 12:30 CONFERENCIA [Pilar Sinués]	11:15 – 13:00 SESIÓN 7A [Pilar Sinués]	11:15 – 13:00 SESIÓN 7B [Joaquín Costa]	11:30 – 12:40 CONFERENCIA [Pilar Sinués]
12:40 – 14:00 SESIÓN 2 [Joaquín Costa]	13:00 – 14:00 SESIÓN 8 [Pilar Sinués]		12:40 – 14:00 SESIÓN 13 [Pilar Sinués]
16:00 – 16:40 SESIÓN 3 [Joaquín Costa]	16:00 – 17:20 SESIÓN 9A [Pilar Sinués]	16:00 – 17:20 SESIÓN 9B [Joaquín Costa]	
16:40 – 18:00 SESIÓN 4 [Joaquín Costa]	17:20 - 17:45 Descanso		17:00 – 18:00 Visita al Palacio de la Aljafería
18:00 – 18:20 Descanso	17:45 – 19:35 SESIÓN 10A [Pilar Sinués]	17:45 – 19:35 SESIÓN 10B [Joaquín Costa]	18:15 – 19:30 MESA REDONDA [Sala Goya. Palacio de la Aljafería]
18:20 – 19:20 SESIÓN 5 [Joaquín Costa]			
19:20 – 20:30 CONFERENCIA [Pilar Sinués]	19:40 – 21:00 MESA REDONDA [Pilar Sinués]		19:30 Clausura del Congreso [Sala Goya. Palacio de la Aljafería]
20:30 Vino de bienvenida [Cafetería Paraninfo]	22:00 Cena oficial [Teatro Principal]		

Miércoles, 23 de noviembre

8:30-9:00 Entrega de documentación [Sala Pilar Sinués]

9:00-9:40 Acto inaugural

Intervienen: **José Antonio Mayoral**, Rector de la Universidad de Zaragoza, **Eliseo Serrano**, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza, **Carmen Peña Ardid**, Coordinadora del Congreso. Profesora Titular del Departamento de Filología Española.

9:40-10:45 Sesión 1 [Sala Pilar Sinués]

LA TRANSICIÓN Y LA MEMORIA DE LA GUERRA Y EL EXILIO

Modera: Gonzalo Pasamar

Paloma Aguilar (Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid)
Memoria y transición en España a nivel local. Exhumaciones de fusilados republicanos y homenajes en su honor.

Sarah Leggott (Universidad Victoria de Wellington. Nueva Zelanda)
Los ex-exiliados en la transición española: representaciones literarias recientes.

11:15-12:30 Conferencia plenaria [Sala Pilar Sinués]

Santos Juliá (Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid)

Transición: lo que fue, lo que queda

12:40-14:00 Sesión 2 [Sala Joaquín Costa]

INTELECTUALES ANTE LA CULTURA DEMOCRÁTICA

Modera: Pilar Esterán

José Luis Calvo Carilla (Universidad de Zaragoza)
La era de las reacomodaciones: el caso de Torrente Ballester.

Carlos Femenías Ferrà (Universidad Pompeu Fabra. Barcelona)
Gramática intelectual en la Transición. Agustín García Calvo y Rafael Sánchez Ferlosio.

Elena Lázaro Ruiz (Universidad de Barcelona)
El reflejo de la Transición en la obra de Ana María Moix.

16:00-16:40 Sesión 3 [Sala Joaquín Costa]

LA MEMORIA CULTURAL DE LA TRANSICIÓN.
PRESENTACIÓN DEL PROYECTO TRANSLITEME
Modera: Carmen Peña

Ana Esteban (Universidad de Zaragoza)

Colaboración interdisciplinar en la elaboración de una base de datos destinada a un “conocimiento abierto”.

Carmen Agustín y Begoña Gimeno (Universidad de Zaragoza)

Nombrar la Transición. Fuentes de información para un estudio documental de la terminología sobre la Transición española.

16:40-18:00 Sesión 4 [Sala Joaquín Costa]

REPRESENTACIONES DE LA TRANSICIÓN EN LA
NARRATIVA DE LA DEMOCRACIA. LA NOVELA
Modera: Isabelle Touton

Juan Carlos Ara (Universidad de Zaragoza)

Un periodo extraño y extrañado. La Transición como tormenta y trauma (1984-1992).

M^a Ángeles Naval (Universidad de Zaragoza)

Memoria de la Transición en la narrativa literaria (2000-2010).

Gonzalo Pasamar (Universidad de Zaragoza)

La memoria de la Transición española en la novela negra (1977-2015).

18:20-19:20 Sesión 5 [Sala Joaquín Costa]

REPRESENTACIONES DE LA TRANSICIÓN EN EL
TEATRO Y EL CINE DE LA DEMOCRACIA
Modera: Luis Miguel Fernández

Teresa García-Abad (CSIC. Madrid)

Representaciones de “la Cosa” o el monstruo reprimido: Transición y teatro.

Carmen Peña Ardid (Universidad de Zaragoza)

Una historia de mala conciencia. La imagen de la Transición en el cine español de la democracia.

19:20-20:30 Conferencia plenaria [Sala Pilar Sinués]

Carlos F. Heredero (Historiador y Crítico de cine)

**Espejos que se miran: el cine de la Transición frente a la
España de la Transición (1975-1982)**

20:30h Recepción-vino de bienvenida. Cafetería del Paraninfo

Jueves, 24 de noviembre

9:00-10:45 Sesión 6A [Sala Pilar Sinués]

TESTIGOS DEL CAMBIO POLÍTICO SOCIAL:
LITERATURA Y PERIODISMO
Modera: Juan Carlos Ara

Jean-Pierre Castellani (Universidad François Rabelais de Tours. Francia)
Francisco Umbral protagonista y narrador de la Transición.

Bénédicte de Buron-Brun (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)
Rojos, ultras y pasotas: la juventud en los años de la Transición según Francisco Umbral.

Ana Rodríguez Fischer (Universidad de Barcelona)
Aquellos chicos de Argüelles: los jóvenes de la generación del 68 durante la Transición en la obra narrativa de José María Guelbenzu.

Claire Lafaille (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)
Los vencidos de la Transición en *Luz de la memoria* de Lourdes Ortiz.

9:00-10:45 Sesión 6B [Sala Joaquín Costa]

TESTIGOS DEL CAMBIO POLÍTICO SOCIAL: CINE Y
LITERATURA
Modera: María Angulo

Silvie Ricouard (Universidad Grenoble-Alpes. Francia)
Autopsia del cambio o el coste de la libertad. La Transición en la trilogía de José Luis Garcí: *Asignatura pendiente* (1977), *Solos en la madrugada* (1978), *Las verdes praderas* (1979).

Santiago Morales-Rivera (Universidad de California-Irvine. EE.UU.)
¿Quién teme a Cristina Fernández Cubas? Humor, horror y memoria durante la Transición.

Ernesto Viamonte (Universidad de Zaragoza)
"La cuestión vasca" en la novela de la Transición española.

Ana Gandara Sorarrain (Universidad UPV-EHU)
La Transición y sus relatos en la literatura vasca. Silencios, polifonía y transtextualidad como instrumentos redentores.

11:15-13:00 Sesión 7A [Sala Pilar Sinués]

ESCENARIOS DE CONFLICTO Y DEBATE / EL TEATRO
Modera: Teresa García-Abad

Fanny Blin (Universidad Bordeaux Montaigne. Francia)

¿Transición o traición? Cuando Luis Riaza denuncia a una generación en *Antígona... ¡cerda!*

Diego Santos Sánchez (Universidad de Alcalá. Madrid)

¿Libertad en escena? La censura teatral en la transición.

Anne Laure Feuillastre (Universidad de Paris Ouest. Francia)

Transición, monarquía y sucesión el teatro colectivo durante la agonía del franquismo.

Claire Dutoya (Universidad Sorbone Nouvelle - Paris III. Francia)

Recordar para conjurar la repetición trágica: *Mañana, aquí, a la misma hora* (1979) de Ignacio Amestoy.

11:15-13:00 Sesión 7B [Sala Joaquín Costa]

ESCENARIOS DE CONFLICTO Y DEBATE / EL CINE
Modera: Ana Corbalán

José Antonio Pérez Bowie (Universidad de Salamanca)

El cine biográfico durante la Transición.

Carmen Gustrán Loscos (Universidad de Leeds. Reino Unido)

En la España de las maravillas. Representaciones cinematográficas disidentes sobre la Transición (1975-1982).

María Camí-Vela (University of North Carolina at Wilmington. EE.UU.)

Cine y Transición en España: la incómoda mirada de Helena Lumbreras.

Rafael Robles, Rafatal (Investigador y Director de cine)

El quinqui cinematográfico: alegre bandolero y pícaro burlón. El buscón de la Transición española.

13:00-14:00 Sesión 8 [Sala Pilar Sinués]

(RE)VISIONES CRÍTICAS DE LA TRANSICIÓN EN LA
LITERATURA

Modera: José Luis Calvo

Dolores Thion Soriano (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)

Desmemoria, posturas e imposturas en la Transición en las primeras obras de Rafael Chirbes.

Carmen Valcárcel Rivera (Universidad Autónoma de Madrid)

El lienzo de Penélope: identidad/es femenina/s en T(t)ransición.

16:00-17:20 Sesión 9A [Sala Pilar Sinués]

RECONSTRUCCIONES DE LA HISTORIA

Modera: Luis Miguel Fernández

Manuel J. Ramos Ortega (Universidad de Cádiz)

La otra transición. La novela *El impostor* de Javier Cercas.

Lucas Merlos (Universidad de Grenoble. Francia)

Entre documento y monumento: la defensa de la transición en *Anatomía de un instante* de Javier Cercas.

Pilar Esterán Abad (Universidad de Zaragoza)

Estrategias narrativas en la ficción histórica. De Pérez Galdós a Javier Cercas.

16:00-17:20 Sesión 9B [Sala Joaquín Costa]

EL NUEVO ESPACIO DEMOCRÁTICO Y LAS ARTES

Modera: Cristina Giménez

Igor Barrenetxea (Universidad del País Vasco)

Una metáfora de la transición a través de ¡Arriba Hazaña! (1978) de José María Gutiérrez Santos.

María Fernández Villamarín (Universidad Santiago de Compostela)

Impugnar la escritura de la historia desde el archivo. Iniciativas artísticas hegemónicas y colectivos en el olvido (Galicia, 1975-1985).

David García Ponce (Universidad de Barcelona)

Fotografías con dedicatoria: la (re)construcción memorialística del extrarradio como nuevo espacio democrático.

17:45-19:35 Sesión 10A [Sala Pilar Sinués]

LA DIALÉCTICA MEMORIA / OLVIDO. CRÍTICA DE LA TRANSICIÓN DESDE LA NOVELA

Modera: Isabelle Touton

Irene González y Reyero (Universidad de Sevilla)

Transición: el espejo roto de *Los viejos amigos* de Rafael Chirbes.

Víctor Manuel Muñoz (Universidad de Sevilla)

Rafael Reig o los p(r)ecios de la Transición.

Violeta Ros (Universidad de Valencia)

“Siempre hace sol en el país de la nostalgia”. Los afectos en el reciente corpus narrativo sobre la Transición española.

Denis Vigneron (Universidad d'Artois, Arras. Francia)

Testimonio(s), herencia(s), secreto(s): de la transición democrática a la transición narrativa.

17:45-19:35 Sesión 10B [Sala Joaquín Costa]

MEMORIA / OLVIDO. REVISIÓN DEL PASADO EN EL CINE Y EL TEATRO ÚLTIMOS

Modera: Teresa García-Abad

Isabel Carabantes de Las Heras (Universidad de Zaragoza)

La CT evita el drama, pero el drama se vuelca con la CT.

Ana Prieto Nadal (Escritora y miembro del Grupo de Investigación del SELITEN@T / UNED. Madrid)

La Transición española en el teatro del siglo XXI: *El bordell* (2008) de Lluïsa Cunillé, *Transición* (2012) de Alfonso Plou y Julio Salvatierra, y *El Rey* (2015) de Alberto San Juan.

Javier Rodríguez Hidalgo (Universidad de Angers. Francia)

La "red" invisible. La tortura en el cine de la Transición.

Christelle Collin (Universidad de Pau et des Pays de l'Adour. Francia)

La transición a la democracia en el cine español reciente: *La isla mínima* (2014) de Alberto Rodríguez.

19:40-21:00 MESA REDONDA [Sala Pilar Sinués]

LA TRANSICIÓN EN LA LÍNEA DEL TIEMPO. CREACIÓN Y COMPROMISO

Alfonso Plou (Dramaturgo), **Josefina Molina** (Directora de cine y televisión)

Modera: **Isabelle Touton** (Profesora de la Universidad Bordeaux-Montaigne)

22:00h Cena oficial del Congreso
--

Viernes, 25 de noviembre

8:45-9:40 Sesión 11A [Sala Pilar Sinués]

LA IMAGEN DE LA ESPAÑA DEMOCRÁTICA EN EL EXTERIOR Y EN EL ARTE
Modera: Carmen Gustrán

Cristina Giménez Navarro (Universidad de Zaragoza)

Reposicionamientos y prácticas artísticas durante la Transición. La ruptura de un relato hegemónico.

Naftalí Paula Veloz (Universidad Carlos III. Madrid)

La construcción de la imagen de la transición española en América Latina: entre España y Juan Carlos I.

8:45-9:40 Sesión 11B [Sala Joaquín Costa]

LA POESÍA: DISIDENCIAS EN LA TRANSICIÓN Y NORMALIZACIÓN DEMOCRÁTICA
Modera: M^a Ángeles Naval

María Beas Marín (Universidad de Granada)

Sin saber cómo nos quedamos solos en mitad de la historia: una poesía otra en la Transición. Javier Egea.

Alejandro Simón Partal (Universidad du Littoral / IEMYR. Francia)

Transición hacia el tercer milenio: revisión e interpretación del periodo transicional en la poesía española a partir de 1989.

9:40-11:00 Sesión 12 [Sala Pilar Sinués]

TELEVISIÓN Y PERSPECTIVAS INTERMEDIALES
Modera: Manuel Palacio

Luis Miguel Fernández (Universidad de Santiago de Compostela).

1977-1982. Marco encuentra a su madre y los españoles sus males. Las transiciones pendientes a través del relato televisivo y literario de los años ochenta.

David R. George, Jr. (Bates College. EE.UU.)

Dagoll Dagom en televisión: transición y transferencia intermedial.

Elena Cueto Asín (Bowdoin College, EE.UU.)

En torno a Guernica como victoria institucional y patrimonio: desde *El Ministerio del Tiempo*.

11:30-12:40 Conferencia plenaria [Sala Pilar Sinués]

Manuel Palacio Arranz (Universidad Carlos III. Madrid)

Transición y democracia. La televisión constructora de símbolos culturales para el espacio público

12:40-14:00 Sesión 13 [Sala Pilar Sinués]

TRANSICIONES PENDIENTES: LA ORIENTACIÓN DE GÉNERO

Modera: **Elvira Burgos Díaz**

Víctor Mora (Universidad Carlos III. Madrid)

Política y sexo en transición: la construcción de la normatividad sexual desde las nuevas narrativas cinematográficas.

Natalia Martínez Pérez (Universidad Carlos III. Madrid)

Leyendo entre líneas: la ficción televisiva de Miró, Molina y Salvador durante la Transición.

Ana Corbalán (Universidad de Alabama. EE.UU.)

Estereotipos femeninos en el cine sobre la Transición: cuerpos silenciados y objetos deseados.

17:00-18:00 Visita guiada al Palacio de la Aljafería

**18:15-19:30 MESA REDONDA
[Sala Goya. Palacio de la Aljafería]**

LA TRANSICIÓN. VISIONES 40 AÑOS DESPUÉS

Lorenzo Martín-Retortillo (Catedrático de Derecho Administrativo, Ex Senador Constituyente), **Marta Sanz** (Escritora), **José Tudela Aranda** (Letrado de las Cortes de Aragón, Secretario General de la Fundación Manuel Giménez Abad), **Amelia Valcárcel** (Filósofa. Catedrática de Filosofía moral y política)

Modera: **Carmen Peña Ardid** (Profesora Titular del Departamento de Filología Española. Universidad de Zaragoza).

19:30 Clausura del Congreso

Intervienen: **Juan Carlos Ara**, Subdirector del Departamento de Filología Española. Universidad de Zaragoza, **Carmen Peña Ardid**, Coordinadora del Congreso.



Universidad
Zaragoza